

BUSINESS ANNOUNCEMENTS.

MACGOWAN.—The King and Teachings of Confucius, in English and Chinese. By James Legge, D.D. Reproduced for Germany by the Author. The Author's work, "The Chinese Classics," with the original text. Crown 8vo. cloth, pp. vi and 558. 10s. 6d.

MACGOWAN.—A collection of phrases in the Shanghai dialect, systematically arranged. By the Rev. John Macgowan. 8vo. viii. and 194, second. Shanghai. 1890.

MARSHMAN.—The works of Confucius, containing the original text with a Translation. Vol. I, all early parts. 4to., pp. 725, bound. Serampore, 1809. 35s.

MARTIN.—The Analytical Reader; a short manual for learning to read and write Chinese. By the

Rev. W. A. P. Martin, D.D. And a vocabulary of two thousand frequent characters, with their most common significations, and the names of the Peking dialect, etc. pp. vi. 142 and 66. Half bound. Shanghai, 1903.
26.

MEDHURST—*Dictionary of the Everlasting dialect of the Formosan language.* By Gilbertus Medhurst. Translated from the *Transactions of the Batavian Literary Society*, by W. H. Medhurst. 18mo. pp. 281. London, 1805. 7s. 6d.

MEDHURST—*On the true meaning of the word skin, as exhibited in the punctuations adduced under that word in the Chinese imperial thesaurus, called the Polysynchicon.* Translated by W. H. Medhurst.

MORRISON, D.D.—Chinese Dialects. Questions and Popular Sentences, literally translated into English, with notes to promote commercial intercourse and assist beginners in the Language. By the late W. H. Morrison, D.D. A new and enlarged edition. Rys. pp. 224. 18c.

MORRISON, A.—Dictionary of the Chinese Language. By the Rev. R. Morrison, D.D. Two Vols. Vol. I. pp. x and 793; Vol. II. pp. 839, cloth. Shanghai, 1844.

MORRISON, A.—View of the Chinese Empire, for Political Purposes, containing a sketch of Chinese Chronology, Geography, Government, Religion, and Customs.

By the Rev. R. Morrison. 4to, Museo, 1817, bound, calif. 411s.

PREMARE.—Notitia Linguae Smicnae, Auctor P. Premare, ceteri et sumptibus Collegii Anglii. 8vo. pp. xviii. and 280, and 282. Venice, 1831.

PA(188).—Dictionnaire Japonais—Français. Contents.—1. La transcription des mots et exemples Japonais.
2. Les caractères Japonais.
3. L'interprétation.
Traduit du *Dictionnaire Japonais—Portugais*, composé par le Dictionnaire de la *Grammaire de Japen* et imprimé en 1803 à Nagasaki, et revu sur la traduction

Kapagnolo du même ouvrage, publiés par Léon Pagan,
Lévesque 1, pp. 200. Paris, 1903, 12s. 01.

ROSSY. — Grammaire Japonaise, accompagnée
d'une notice sur les alphabets écritures Japonaises.
Texte de la leçon n° 1. Japonais et style latin.
Paris, chez L. Fournier, 1876, 12s. 01.

Cours du Japonais A.P.C.O. Impériale, etc. Seconde
édition 4to. pp. xi. and 60. Paris, 1857. 3s. 00.

RUSNY. — Guide de la conversation Japonaise,
précédé d'une introduction sur la prononciation en
usage à Yokohama par Léon de Rusny. 8vo. pp. 65. Paris,
chez L. Fournier, 1876, 12s. 01.

SCHULTZ. — A-phebi Chinoësi phonétique. (Pro-
nunciation der chinesischen Charaktere nach Lautstärke)

THE CHINESE MISCELLANY destined to illustrate the Government, Philosophy, Religion, Arts, Manufactures, Trade, Vessels, Customs, History, and Statistics of China, Now & 10 vols. (of copies 18), each \$1.65.

ditto,	ditto—	Part I, 6 copies, each 75 cts.
		" II, " " "
		" III, " " "
		" IV, " " "
		" V, " " "
		" VI, " " "
		" VII, " " "
		" VIII, " " "
		" IX, " " "
		" X, " " "

ROSEN, —L'opuscule oultre-tombe chinoise (Chinese world beyond the tomb). 1890. 1 vol., 181 pp., cloth, 10 cents.

TRIPER, —Les Religions du Yün Po. Kiaman, Chine. Paris, 1891. 1 vol., 16 pages, 10 cents.

WU-DEI—*Hsin Ching-Lin*. In three volumes.
 Volume 1.—1. Chinese Text of the Catechism of T'ien,
 Heavens, Tun Hsueh-shan, etc. pp. 282. 2.—Chinese
 Text of the Shing Yu Kwang Hsin; or, Amplifica-
 tion of the Sacred Edict. Chapter 7. pp. 44. 3.—
 Chinese Text of exercises in the tones of the Peking
 dialect. pp. 139. Volume 2.—Chinese Text of Peking Shih-shan;
 or, Exercises in the tones of the Peking dialect. pp. 139.
 Chinese Text of Peking Shih-shan; or, Exercises in the tones of the
 dialect of Peking, arranged after a new orthography.

in syllabic character, according to the four tones; designed to accompany the Hsin-Ching-Lu, or book of experiments pp. 84. volume III.—The Hsin-Ching-Lu, or book of experiments, pp. 96.

WADSWORTH, JOHN. A series of contributions to the study of Chinese. See THOMAS FRANCIS WU, Chinese Secretary. Fello. Hongkong, 1850, 42, 2s.

WADE.—Yü Yen Tzu-Erh Obi, A Progressive course designed to assist the Student of Colloquial Chinese, as spoken in the Capital and the Metropolitan Districts. Illustrated by the late Syllabary Commission writing authorities. By Thomas Francis Wade, C. Secretary to Her Britannic Majesty's Legation at Peking. Four Vols. Octo. Progressive Course, pp.

WADE.—Yu-Yen Tzu-Erh Chi: A colloquial source designed to assist the Student of Colloquial Chinese, as spoken in the Capital and the Metropolitan Department. In eight parts, with Key, Syllabary and Writing Exercises. *Shanghai: Francis Wade, 1874.* 8 vols. 4to. *British Library Catalogue:* Peking, 8 vols. 4to. *Progressive Catalogue:* pp. 22, 206 and 10; Sillabary, pp. 126 and 30; Writing Exercises, pp. 47; Key, pp. 174 and 140, second. *C.*

WADE.—Wan-chien Tzu-Erh Chi: A series of papers selected as specimens of documentary Chinese:

WYLLIE.—Notes on Chinese Literature; with
introduction. Remarks on the Progressive Advancement
of the Art and Science of Translation from the Chinese
into various European Languages. By A. Wyllie, Agent
of the British and Foreign Bible Society, in China.
dix. pp. 204, cloth. Price, 21 Ls.

TRUBNER & CO., 50, Pallmall East, London, W.

<i>Frig & Rig</i>	<i>Tonn</i>	<i>Consignees</i>	<i>Destination</i>
HONGKONG.			
N. G. 14	233	Swenson & Co	
Brit. 2b	739	D. Leprick & Co	
Swam. 4b	804	Chirnside	
Ned. 4b	971	Chirnside & Co	
Brit. 4b	411	Russell & Co	
Brit. 4b	1003	Graham & Co	

Brit. bk	1829 Gilman & Co	
Spain, bk	1717 J. de Nemeros & Co	Manila
Brit. bk	1718 J. Long, Longstaff & Co	Alcester, Ke.
Brit. bk	705 Wm. Beard & Co	W'paca & N. York
Brit. bk	40 Barclay & Co	
Frant. bk	1042 Dezanar & Co	
Spain, bk	226 Bourdels & Co	
U. S. bk	1313 C. M. S. S. Co	
Ned. bk	1000 Stuenkel & Co	
Spain, bk	214 McIsaac	
Spain, bk	662 Chabre	
U. S. bk	1010 Am. Hand & Co	
Spain, bk	386 Chabre	
Ned. bk	47 Stuenkel & Co	
		Namchiang

Brik. bk	620 Thos Howard	
Amr. ch	1010 Russell & Co	
Ital. s	Rumelides & Co	<i>In Deck</i>
S. Sal. sh	808 Jarding, Malheison & Co	
Br. Br. lg	105-A C. Hegg & Co	<i>Mr Bourne</i>
Br. Br. lg	327 Chien	
Br. Br. lg	113 Gibb, Livingston & Co	
Span. bt	628 Chuqua	
WHAMPOA.		
Frca. str.	100 Messageries Impreintes	<i>Changhai</i>
Br. Br. str	181 Aekhoong	
Br. Br. str	C. D. Laporte & Co	<i>Left up</i>
Br. Br. str	Franch Vasey	
Br. Br. str	1112 W. Hudson & Co	<i>Minna</i>

Brit. ba	333 Clarendon	
Amr. ba	697 Aug. Pearl & Co	New York
Ned. bk	482 Bourling, Haberer & Co	Kokoro
N. G. bk	280 N. W. Fulton & Co	Yokohama
Amr. ba	1000 Broadway	New York
Brit. ba	450 Ash, Livingston & Co	London
Brit. bk	123 A. G. Hegg & Co	London
N. G. bk	789 Henjaya, Hahner & Co	
N. G. bk	715 W. W. Pusan & Co	Yokohama
N. G. bk	312 Sch. Seelbach & Co	
N. G. bk	1100 6th St	Yokohama
N. G. bk	738 1/2 Rhoads & Co	
Nor. bk	219 G. B. Livingston & Co	Yokohama
Brit. ba	175 Arnold, Karberg & Co	

SWATOW.		
Is port on 30th August, 1890.		
Brit. ship	6000 Captains	Shanghai
Am. G. G. ship	2200 Dircks & Co	Uccerlain
Am. ship	6400 Dircks	Uccerlain
Brit. ship	3130 G. L. Viancon	Shanghai
N. G. G. ship	3800 Dircks & Co	Uccerlain
N. G. G. ship	3000 Dircks & Co	Shanghai
Brit. ship	2810 Captains	Uccerlain
N. G. G. ship	2200 Dircks & Co	Taipei
Nerz. ship	3200 Dircks & Co	Shanghai
Ernst. ship	2200 Captains	
FOOCHOW.		
Is port on 23rd August, 1890.		
Brit. ship	1700 Captains	Shanghai

Dan. b.	251 J. A. Robertson	<i>Chopinist</i>
Brit. alt.	260 J. H. Sidzwick & Co	<i>Uncertain</i>
N. G. alt.	131 Maxwell & Co	<i>Uncertain</i>
Brit. alt.	150 Russell & Co	<i>Uncertain</i>
Brit. alt.	785 John Sidzwick & Co	<i>London</i>
N. G. alt.	178 Siemens & Co	<i>Uncertain</i>
Hy. alt.	100 J. H. Sidzwick & Co	<i>Uncertain</i>
Brit. alt.	831 Atkinson, Toll & Co	<i>Shanghai</i>
Brit. b.	387 Jarling, Matheson & Co	<i>Swiss</i>
na. alt.	818 John Forster & Co	<i>Chopinist</i>
Hy. alt.	10 John Sidzwick & Co	<i>Uncertain</i>
Brit. alt.	1021 Wertheil & Co	<i>Uncertain</i>
Brit. alt.	182 John C. Oakes	<i>London</i>
Ev. alt.	1011 Aug. Heurdt & Co	<i>Australia</i>
Brit. b.	176 Russell & Co	<i>Australia</i>

rd.	Brit.	slk	013	Wesall, Galt. n & Co	London
rd.	Frede.	slk	215	Hussell & Co	Australia
rd.	Brit.	slk	216	Hussell & Co	London
rd.	Frede.	slk	217	W. & C. Pitt n & Co	Albany
rd.	Brit.	slk	217	Grier	Algeria
rd.	Frede.	slk	218	Grier	London
rd.	Brit.	slk	022	Grier	Algeria
rd.	Frede.	slk	136	Kinner, Lyden & Co	London
rd.	Brit.	slk	137	Lambert, Matheson & Co	London
rd.	Frede.	slk	030	Adamson, Bell & Co	London
rd.	Brit.	slk	706	Chinco	Singhai
rd.	Frede.	slk	034	Gibb, Livingston & Co	Algeria

The proprietor, by W. H. BRID. Wyndham Street, Lion corner

